**Informativa sulla protezione dei dati, necessaria quando l'attività del locatore è rivolta anche all'UE o allo SEE**

[**vedasi in merito anche la scheda informativa «Offerta di appartamenti di vacanza su Internet e nuove disposizioni in materia di protezione dei dati»**].

**Informativa sulla protezione dei dati**

Il locatore soggiace alla Legge svizzera sulla protezione dei dati e, qualora applicabile, al Regolamento generale sulla protezione dei dati dell'UE.

Il titolare del trattamento dei dati in conformità all'art. 13 cpv. 1 lett. a Regolamento generale sulla protezione dei dati (GDPR) è il locatore come da Contratto di locazione [è meglio se qui si inseriscono il nome, il recapito e l'indirizzo e-mail].

La presente Informativa sulla protezione dei dati vi informa su quali dati personali vengono raccolti e per quale finalità e su quali sono i vostri diritti in merito.

Per dati personali si intendono tutte le informazioni riferite a una persona fisica identificata o identificabile, tra cui nome e cognome, data di nascita, numero di telefono, recapito ecc.

1. **Richieste e prenotazioni (conclusione di contratti)**

Se inviate al locatore una richiesta o una prenotazione, questi memorizzerà le informazioni necessarie per rispondere alla richiesta o per la stesura del contratto di locazione; queste informazioni comprendono tra l'altro nome e cognome, recapito, date del soggiorno, nomi dei partecipanti, numero(i) di telefono, prestazioni prenotate. Questo trattamento dei dati avviene in base all'art. 6 cpv. 1 lett. a (fornitura volontaria di dati da parte vostra) e all'art. 6 cpv. 1 lett. b GDPR, conformemente al quale il locatore è autorizzato a trattare e conservare dati personali necessari all'esecuzione di misure precontrattuali, nonché alla conclusione e all'esecuzione del contratto.

1. **Durata della conservazione dei dati e cancellazione dei dati**

Il locatore conserverà i dati per tutto il tempo necessario all'elaborazione della vostra richiesta e finché il locatore non avrà più un interesse degno di protezione alla loro conservazione. In caso di conclusione di un contratto, a norma delle disposizioni di legge il locatore deve conservare per 10 anni i dati concernenti lo svolgimento della relativa attività. Una cancellazione prima di questa scadenza non è possibile.

1. **Responsabile del trattamento**

[Inserire questo capitolo se i dati vengono conservati non solo a livello locale, ma anche presso un provider o in un cloud.] I dati vengono conservati presso un responsabile del trattamento che si trova in Svizzera o in un Paese UE/SEE e con il quale è stato stipulato un relativo contratto di nomina a responsabile del trattamento dei dati, art. 28 GDPR [In tal caso è anche necessario stipulare un tale contratto o adeguare al GDPR contratti esistenti.]

1. **Trasmissione dei dati al depositario delle chiavi e ad altri prestatori di servizi**

Se necessario, per consentire l'esecuzione corretta del contratto il locatore trasmetterà i dati (tra cui nome e cognome, data e ora di arrivo, nomi dei partecipanti) al depositario delle chiavi e ad altri prestatori di servizi. Vengono trasmessi solo i dati necessari all'esecuzione corretta del contratto. Questa trasmissione dei dati avviene in conformità all'art. 6 cpv. 1 lett. b GDPR per consentire l'esecuzione corretta del contratto.

1. **Trasmissione dei dati alle autorità**

Il locatore, o se del caso il depositario delle chiavi, è tenuto per legge ad annunciare gli ospiti stranieri alle autorità competenti, registrando dati quali nome e cognome, data di nascita, recapito, mezzo di trasporto, numero di targa, viaggio di arrivo e meta del viaggio, data di arrivo e di partenza, tipo di documento di identità e numero dello stesso (in caso di famiglie che viaggiano insieme vengono registrati solo i dati di un genitore o coniuge). A seconda della legislazione locale, il locatore e/o il depositario delle chiavi può essere tenuto a registrare queste informazioni anche quando si tratta di cittadini svizzeri. È possibile che l'ulteriore gestione di questo compito venga affidata a un'istituzione privata o semi privata. In conformità all'art. 6 cpv. 1 lett. c GDPR, il locatore ha il diritto di trasmettere i dati poiché sussiste un obbligo legale corrispondente.

1. **Perseguimento del legittimo interesse**

Al fine del perseguimento del legittimo interesse (ad es. per far valere diritti di credito o pretese di risarcimento danni) o in caso di sospetto di reato, il locatore si riserva il diritto di trasmettere i dati del locatario, rispettivamente dei coinquilini e ospiti, alle autorità competenti o di affidare a terzi il compito di far valere i propri diritti. La trasmissione di dati conforme a questa disposizione avviene al fine del perseguimento del legittimo interesse ai sensi dell'art. 6 cpv. 1 lett. f GDPR.

1. **Informazioni sull'offerta del locatore**

Il locatore è autorizzato a fornire in futuro al locatario informazioni sulle proprie offerte. Questo servizio poggia sull'art. 6 cpv. 1 lett. f GDPR al fine del perseguimento del legittimo interesse del locatore e sull'art. 3 cpv. 1 lett. o LCSl svizzera e § 7 cpv. 3 UWG tedesco (se l'invio avviene per posta elettronica). Il destinatario ha in ogni momento il diritto di disdire questo servizio contattando il locatore all'indirizzo menzionato nel contratto (ad es. via e-mail). Le informazioni fornite comprendono una segnalazione sulla possibilità di disdire tale servizio. È fatta salva la liceità del trattamento dei dati avvenuto fino alla revoca. Per ogni domanda concernente la protezione dei dati il locatario si rivolge direttamente al locatore.

1. **Diritto di accesso, di rettifica, di cancellazione ecc. del locatario**

Il locatario ha il diritto di ottenere dal locatore informazioni su quali dati personali che lo riguardano sono stati trattati, nonché di chiedere la rettifica, la cancellazione e la limitazione del trattamento dei dati; egli ha inoltre il diritto di opporsi al trattamento dei dati [se il trattamento dei dati è stato effettuato con mezzi automatizzati, aggiungere: nonché diritto alla portabilità dei dati].

Per domande concernenti la protezione dei dati potete rivolgervi al locatore tramite l'indirizzo che figura sul contratto di locazione.

1. Il locatore non esegue nessun processo decisionale automatizzato relativo alle persone fisiche.
2. **Diritto di rivolgersi all'autorità di controllo**

È fatto salvo il vostro diritto di rivolgervi all'autorità di controllo competente.

1. **Modifiche alla presente Informativa sulla protezione dei dati**

Nuovi sviluppi legali o tecnici, nonché decisioni imprenditoriali possono rendere necessarie modifiche delle disposizioni in materia di protezione dei dati. L'Informativa sulla protezione dei dati verrà adeguata in modo corrispondente. La versione attuale si trova sotto [inserire l'intero indirizzo web, ad es. www.locatario-tipo.ch/protezione-dei-dati]\*

[Inserire il nome, il recapito, i dati di contatto ecc. del locatore]

---------------------------------------------------------------------

[\*Se l'Informativa sulla protezione dei dati viene depositata sul sito web, dev'essere reperibile senza doverla cercare. La migliore soluzione consiste nell'inserire un pulsante separato "Informativa sulla protezione dei dati" richiamabile da ogni pagina con un clic.  
  
Se l'Informativa sulla protezione dei dati esiste unicamente in forma cartacea è necessario indicare dove e in che modo è possibile ottenerla.]